



NASZA

Trójwies

miesięcznik
Rady i Urzędu
Gminy

NR 8-9 (18-19)

WRZESIEŃ 1994 r.

Nakład 1000 egz.

Cena 2000 zł

Nowa kadencja Wójta Gminy Istebna p. DANUTY RABIN

— Serdecznie gratuluję Pani ponownego wyboru przez radnych naszej gminy na Wójta. Wybrana została Pani zdecydowanie największą liczbą głosów. To o czymś świadczy. W indywidualnych rozmowach z mieszkańcami często było słychać zdania - „nam nie trzeba imiego fojta, „ójjka” musi zostać.” No i została. Czyż zatem Pani zyskała takie uznanie „górali”, ludzi twardych, a jednak serdecznych i Pani życzliwych?

— Dziękuję za gratulacje. A nawiązując do pytania myślę, że na uznanie trzeba zapracować.

W moim przypadku jest to 30 lat pracy wśród mieszkańców gminy. Poza tym, jestem „góralką” tak samo twardą jak pozostali mieszkańcy i na pewno jest mi łatwiej poruszać się „wśród swoich”.

Największą nagrodą za moją pracę jest życzliwość mieszkańców i zaufanie jakim mnie obdarzono wybierając wójtem na drugą kadencję.

Jednocześnie pragnę stwierdzić, że za największe osiągnięcie I kadencji rady uważam wspaniałą postawę radnych Gminy, którzy po gospodarsku ustalali corocznie zadania i środki na ich realizację. „Nie rozmieniali budżetu na drobne”, dzięki czemu - moim zdaniem - udało się wiele zrobić. Myślę, że tegoroczna susza potwierdziła, że dużym osiągnięciem było wybudowanie w latach 1991-1992 wodociągu „Bukowina” w Koniakowie o długości sieci głównej ok. 18 km i podłączeniu 240 budynków. Koszt tej inwestycji wyniósł 4,5 mld zł.

Osiągnięciem była rozbudowa wodociągu „Michałki” w Istebnej. W 1993 r. wykonano ujęcie wody na Wilczym, wykonano 5,3 km sieci głównej i dodatkowo podłączono 37 budynków. W tym roku jest uszczelniana istniejąca sieć a w okresie jesiennym jest planowana budowa sieci Beskid. Nie wyobrażam sobie tego, jak by funkcjonowały nasze gospodarstwa, kiedy w większości studzien woda wyschła. Aż strach pomyśleć. Ale na szczęście wodociągi zabezpieczyły w wodę mieszkańców nawet tych, którzy jeszcze nie są podłączeni.

— Na łamach naszej gazetki lokalnej staramy się na bieżąco informować mieszkańców gminy o tym, co uchwała Rada i wykonuje Urząd Gminy.

Zamieszczamy uchwały Rady Gminy jak również sprawozdanie z działalności. Wnikliwy czytelnik w każdym numerze znajdzie informację o Pani działaniu.

Co by Pani jeszcze raz chciała przypomnieć i przekazać czytelnikom?

— Otóż po uporaniu się z wodociągami (w planie na przyszły rok jest wieś Jaworzynka), chciałabym rozwiązać problem ścieków. Działa już oczyszczalnia „Gliniane”, kontynuowana jest budowa oczyszczalni „Pustki” w Koniakowie. Opracowywana jest koncepcja budowy oczyszczalni w Jaworzynce.

Wiele wysiłku i pieniędzy pochłaniają nasze drogi. Radni przyjęli wg mnie prawidłową koncepcję remontów dróg, która polega na tym, by pewne odcinki dróg wykonać prawidłowo, utwardzić je, a nie tylko „łatać dziury”.

Kolejnym ważnym zadaniem jakie nas czeka, to przejście szkół. Przygotowujemy się do tego, w tym roku radni przeznaczyci na bieżąco remonty 450 mln złotych. Jest to kropla w morzu potrzeb, ale mam nadzieję, że w nowym budżecie znajdzie się więcej funduszy na szkoły, które musimy na bieżąco remontować, by nie dopuścić do ich zniszczenia.

— Oprócz zadań własnych wykonuje Pani zadania powierzone przez Wojewodę Bielskiego.

— Tak, prowadzona będzie rozbudowa przejścia granicznego paszportowego w ruchu międzynarodowym w Istebnej Jasnowice. Planuje się jego otwarcie w II półroczu przyszłego roku.

Cieszy mnie przy tym fakt, że wszystkie przetargi na wykonywanie robót budowlanych wygrywają miejscowi rzemieślnicy mimo wielu ofert z zewnątrz.

Wszystkie brygady pracujące na terenie gminy, to nasi mieszkańcy. To bardzo cieszy, tym bardziej, że mamy w gminie trudności z zabezpieczeniem i stworzeniem miejsc pracy dla bezrobotnych, których mamy wielu.

W projekcie planu zagospodarowania przestrzennego jest teren zarezerwowany tylko na nieuciążliwe zakłady produkcyjne, rzemieślnicze, bazy, składy i magazyny. Narazie jednak próby tworzenia nowych miejsc pracy nie przynoszą efektów.

Aktualnie przystąpiliśmy do budowy estrady pod skocznia, chciała-bym, by w najbliższym czasie powstał tam ośrodek rekreacyjny m.in. ze ścieżkami zdrowia, zapleczem gastronomicznym i boiskiem, gdyż odczuwany brak takiego obiektu, na którym można by pokrępić ciało i ducha, urządzić festyny, zawody sportowe itp.

— Tematów do rozmowy byłoby wiele, jednak dziękuję Pani za rozmowę. Życzę, by nowa Rada Gminy była kontynuatorką stylu pracy poprzedniej, która się sprawdziła, nie myśląc tylko o interesach małej grupy wyborców, ale widziała zawsze dobro gminy. 12 radnych z poprzedniej Rady również uzyskało mandaty od swoich wyborców, a więc jest nadzieja na wykonanie zamierzeń i planów. Serdecznie tego Pani i Radzie życzę.

Rozmawiała Krystyna Rucka

UROCZYSTE NABOŻEŃSTWO Z OKAZJI 200-LECIA KOŚCIOŁA W ISTEBNIEJ

4 września odbędą się kościelne uroczystości z okazji 200-lecia Kościoła w Istebnej. Uroczystej mszy koncelebrowanej o godz. 15.00 przewodniczyć będzie Ks. Biskup Ordynariusz Bielsko-Żywiecki dr **Tadeusz Rakoczy**. Na uroczystość zostali zaproszeni wszyscy kapłani, którzy pracowali w Istebnej, kapłani z okolicznych parafii jak i również z sąsiedniej parafii w Jabłonkowie oraz kapłani i siostry zakonne pochodzące z Istebnej, ponadto przedstawiciele władz wojewódzkich i Urzędu Gminy w Istebnej.

informacji udzielił:
Ks. Dziekan Jerzy Patalong



25 czerwca br. odbyło się w Istebnej uroczyste Zebranie Przedstawicieli Członków zorganizowane z okazji 100 lat Banku Spółdzielczego.

W spotkaniu wzięli udział zaproszeni goście:

- p. Danuta Młynarska - dyr. Oddz. Woj. BGŻ
- p. Stanisław Górnicki - główny księgowy OW BGŻ
- p. Czesław Nowak - Nacz. Wydz. Ekon. BGŻ
- p. Anna Waksmundzka - prac. BGŻ w B-B
- p. Stanisław Żurek - prac. BGŻ w B-B
- p. Henryk Gaj - dyr. SB w Rajczy
- p. Helena Zagórska - dyr. BS w Radziechowym- Wierprzu
- p. Karol Szmek - Macierz Ziemi Cieszyńskiej, Koło Istebna

Do Rady Nadzorczej i Zarządu BS w Istebnej wpłynęło pismo z BGŻ w Warszawie o treści:

Warszawa, 1994.06.25

Rada Nadzorcza i Zarząd
Banku Spółdzielczego
w Istebnej

Z okazji Jubileuszu 100-lecia Waszego Banku, Krajowa Rada i Zarząd Banku Gospodarki Żywnościowej składa wszystkim Członkom, Działaczom Samorządowym i Pracownikom - serdeczne gratulacje i życzenia.

Na szczególne uznanie zasługuje 100-letnia działalność oszczędnościowo-kredytowa i społeczno-wychowawcza Waszego Banku.

Dotychczasowy dorobek i aktualnie osiągane wyniki są efektem zaangażowania i pracy wielu pokoleń Działaczy Samorządowych i Pracowników Waszego Banku.

Krajowa Rada i Zarząd BGŻ wyrażając uznanie dla osiągnięć Banku Spółdzielczego w Istebnej - przekazuje z okazji Jubileuszu 100-lecia, Działaczom Samorządowym, Pracownikom serdeczne życzenia dalszych sukcesów w działalności Banku oraz w życiu osobistym.

Wiceprezes Zarządu BGŻ
Stefan Gut

Minutą ciszą uczczono pamięć zmarłego b. dyr. Banku Spółdzielczego w Istebnej mgr Kazimierza Uplawy.

Ciekawy referat okolicznościowy wygłosiła p. o. dyr. BS p. Stanisława Urbaczka.

Nad sprawozdaniem Zarządu i Rady odbyła się dyskusja, w czasie której swoimi wspomnieniami dzielili się działacze z okresu jubileuszowego.

Wybrano nową Radę Nadzorczą i podjęto kilka ważnych uchwał.

Rozpatrzono i uchwalono kierunki działania BS na 1994 r.

Uroczyste zebranie zakończyło się występami artystycznymi młodzieżą zesp. reg. Istebna i wspólnym obiadem.



Pracownice BS w Istebnej

REFERAT OKOLICZNOŚCIOWY Z OKAZJI 100-LLECIA BANKU SPÓŁDZIELCZEGO W ISTEBNIEJ

Szanowni Zebrani.

Jubileusz, który dziś obchodzimy zmusza nas wszystkich do zatrzymania się w pogoni bieżących spraw i problemów i cofnięcia się do odległych lat naszej historii. Historii sprzed 100 lat.

Jaki wówczas był nasz kraj, jak wyglądała jego gospodarka, jacy byli ludzie w czasie, gdy rodziła się nasza spółdzielczość bankowa.

Były to czasy dla Polski i Gminy Istebna pomure.

Kraj był rozdarty na trzy części: zabór pruski, austriacki i rosyjski. Każde z państw zaborczych dążyło do wynarodowienia polskiego społeczeństwa. Chłop polski uwolniony z pańszczyzny dążył do zwiększenia produkcji w swoim gospodarstwie przyczyniając się do rozwoju gospodarki towarowo-pieniężnej. W kraju szalała lichwa, a brak środków pieniężnych często niweczył wszelkie plany rozwoju gospodarczego. W latach dziewięćdziesiątych ubiegłego stulecia rozpoczął się rozwój kas oszczędnościowo-pożyczkowych zrzeszających uboższych chłopów.

W zaborze austriackim były dwa typy spółdzielni: towarzystwa zaliczkowe i spółki oszczędnościowo-pożyczkowe - późniejsze Kasie Steficyka. Franciszek Stefczyk przyjął zasady funkcjonowania tych spółdzielni na wzór Kas Reiffeisena.

Byli to: Hilary Filasiewicz i Adam Sikora - pierwsi dyrektorzy Towarzystwa Oszczędności I zaliczek w Cieszynie, oraz ks. Franciszek Michajda - prezes Rady Nadzorczej Towarzystwa, a także Karol Grania jak wyżej wspomniano - założyciel Wiejskiej Spółdzielni Oszczędnościowo-Pożyczkowej w Istebnej.

W okresie byłego zaboru austriackiego w 1918 roku, na obszarze Śląska Cieszyńskiego działał w tym czasie Związek Spółdzielni Rolniczych w Księstwie Cieszyńskim. Funkcję centrali finansowej pełniła w tym zaborze Krajowa Centralna Kasa Spółek Rolniczych we Lwowie.

Z przykrością należy stwierdzić, że nie zachowały się do chwili obecnej żadne zapisy odnośnie założycieli spółdzielni, daty, miejsca zarejestrowania, statutu spółdzielni oraz składu osobowego działaczy samorządowych od powstania spółdzielni poprzez okres od uzyskania niepodległości Polski, aż do wybuchu II wojny światowej.

Wyjaśnić należy, że materialne, historyczne dokumenty z okresu przed I wojną światową i okresu międzywojennego zaginęły w czasie II wojny światowej i okupacji hitlerowskiej.

Jednak dzięki uprzejmości Centrali BGŻ w Warszawie, Ogólnopolskiej Izby Pamięci Spółdzielczości Bankowej, otrzymaliśmy szereg danych organizacyjnych i bilansowych wcześniej działającej Kasy Spółdzielczej w Istebnej.

Z danych sprawozdawczych Kasy Spółdzielczej z 1927 roku wynika, że:

- suma bilansowa stanowiła wówczas	45.677 zł i 63 gr.
- stan wkładów oszczędnościowych wynosił	5.269 zł i 67 gr.
- udzielono pożyczek członkom Kasy na sumę	41.087 zł i 70 gr.
- udziały członków wynosiły kwotę	1.080 zł
- fundusz zasobowy zamykał się kwotą	2.615 zł i 61 gr.
Czysta nadwyżka stanowiła kwotę	1.493 zł i 65 gr.

Z nadwyżki w tymże roku, przeznaczono na fundusz zasobowy 1.493 zł i 65 gr.

Odpowiednio analogiczne dane należy przedstawić z 1928 roku a mianowicie

- suma bilansowa stanowiła wówczas	84.733 zł
- stan wkładów oszczędnościowych wynosił	44.384 zł
- udzielono pożyczek członkom kasy 141 na sumę	57.600 zł
- udziały członków wynosiły	1.630 zł
- fundusz zasobowy zamykał się kwotą	137 zł
- czysta nadwyżka wynosiła	1.113 zł

Stopa procentowa wkładów oszczędnościowych wynosiła w 1928 r. - 8%.

Z powyższych danych wynika, że działalność Kasy Spółdzielczej polegała głównie na udzielaniu kredytów oraz gromadzeniu wkładów oszczędnościowych.

(c. d. na str. 3)

NOWY ROK SZKOLNY 1994/1995

1 września rozpoczynamy nowy rok szkolny 1994/1995.

Z tej okazji składamy serdeczne życzenia uczniom, nauczycielom, rodzicom, pracownikom administracji i obsługi szkół.

Życzymy wszystkim pomyślności i wytrwałości w realizacji codziennych obowiązków i spełnienia ambitnych zamierzeń.

1. Szkoły podstawowe:

W nowym roku szkolnym w 7 szkołach naszej gminy naukę będzie pobierało 1.641 uczniów w 89 oddziałach (klasach).

Zatrudnionych będzie 113 pełno i niepełnozatrudnionych nauczycieli.

Na emeryturę odeszła 1 nauczycielka - dyr. SP-2 w Istebnej-Zaolziu p. **Anna Zawada**.

Nie zatrudniono żadnego nowego nauczyciela.

W 4 szkołach odbyły się konkursy na stanowisko dyrektora szkoły:

SP-1 Istebna - konkurs wygrał dotychczasowy dyr. szkoły

mgr **Tadeusz Leżański**

SP-2 Istebna - nowym dyrektorem z konkursu jest p. **Beata Gościniak**

SP-2 Koniaków - konkurs wygrał dotychczasowy dyr. szkoły

mgr **Jan Matuszny**

SP-3 Koniaków - z konkursu dyr. został ponownie

mgr **Ryszard Kocybik**.

Do konkursu na stanowisko dyrektora SP-1 w Jaworzynce nie zgłosił się żaden kandydat. Wolą rady Pedagogicznej dyr. szkoły została p. Grażyna Przybyła.

W SP-1 Koniaków i SP-2 Jaworzynka funkcję dyr. szkół pełnią osoby, które wygrały konkursy w poprzednich latach.

Remonty bieżące przeprowadzane są w szkołach z inicjatywy rodziców i przy ich pomocy z powodu braku funduszy na remonty z Kuratorium Oświaty i Wychowania.

2. Przedszkola:

W nowym roku szkolnym funkcjonować będą 2 pięciogodzinne przedszkola, a to:

Przedszkole Kubalonka	1 oddział	24 dzieci
Koniaków	1 oddział	21 dzieci

Ponadto będą oddziały klas „0”:

bn Centrum	3 oddziały	63 dzieci	- w budynku Przedszkola
Jaworzynka Centrum	2 oddziały	45 dzieci	
Koniaków Centrum	3 oddziały	60 dzieci	
Istebna Zaolzie	1 oddział	9 dzieci	nauczyciele zatrudnieni na godzinach
Koniaków Rastoka	1 oddział	9 dzieci	
Koniaków Kosarzyska	1 oddział	5 dzieci	
Jaworzynka Zapasieki	1 oddział	18 dzieci	

3. Zasadnicza Szkoła Zawodowa w Istebnej:

Do klas I przyjęto 71 uczniów, a to:

do kl. Ia o kierunku stolarz i aparatury przetwórstwa mięsa - 29 ucz.
kl. Ib o kierunku wielozawodowym - 42 ucz.

w klasach II wielozawodowych uczy się 63 uczniów,
w klasach III wielozawodowych uczy się 56 uczniów.

Łącznie w ZSZ uczy się 190 uczniów.

Zatrudniony na pełnym etacie jest dyrektor szkoły mgr Jerzy Turek i 1 nauczycielka. 9 nauczycieli jest dochodzących, zatrudnionych na godzinach.

Uczniowie ZSZ korzystają z sali gimnastycznej SP-1 w Istebnej oraz basenu kąpielowego i urządzeń sportowych DW „Węgielek” w Jaworzynce Trzycatku.

Kilkunastu uczniów jest członkami klubu sportowego „Trójmieś” i MKS Istebna. Spora grupa uczniów tańczy i śpiewa w zespole regionalnym przy GOK Istebna.

REFERAT OKOLICZNOŚCIOWY Z OKAZJI 100-LĘCIA BANKU SPÓŁDZIELCZEGO W ISTEBNEJ

(c. d. ze str. 2)

Tak więc, środki finansowe pochodzące z wpłaconych udziałów członkowskich i wkładów oszczędnościowych stanowiły bazę do udzielania pomocy tym najbardziej potrzebującym mieszkańcom. Wśród potrzebujących pomocy Kasy Spółdzielczej, byli również rolnicy, co zadłużali się u bogatych i broniąc się przed wyzyskiem w postaci pobieranych wysokich odsetek szukali wsparcia wśród własnych ludzi.

Z danych sprawozdawczych z lat 1929-1937 wynika, że statutowa wysokość jednego udziału członka Kasy Spółdzielczej wynosiła - 10 zł.

Członkostwo kasy systematycznie powiększało się, liczba jej członków na koniec 1933 roku wynosiła 215 osób dla porównania na koniec 1928 roku, wynosiła 163 osoby. Spowodowało to, że środki finansowe były coraz większe i pozwalały na udzielenie większych pożyczek.

Lata 20-te były dla spółdzielczości w początkowej fazie pomyślne, a pod jego koniec inflacja i dewaluacja pieniądza sprawiły, że fundusze stawały się coraz to uboższe.

Wiele kas przechodziło w stan martwoty. W naszym przypadku, wytrwałość i gospodarność wypróbowanych już działaczy sprawiła, że Kasa nie zaprzestawała działalności i funkcjonowała dalej.

Wielki kryzys lat 1931-1935 ponownie podważył sytuację ekonomiczną spółdzielni bankowych i ograniczył ich działalność. Udział w kredytowaniu rolnictwa nie był znaczący. Inflacja przyczyniła się do tego, że kasa miała mniej środków na działalność kredytową, odstępowała od zasady samowystarczalności i korzystała z kredytów w banku państwowym, co kępowało niejednokrotnie jej swobodę działania. Potrzeby środowisk w zakresie kredytowym były duże. Następowal masowy odpływ oszczędności z Kasy, pogłębiała się zła spłacalność pożyczek przez kredytobiorców.

Związek Spółek Rolniczych w Cieszynie woj. Śląskie odmawiał udzielania nowych kredytów z powodu nie spłacania poprzednio zaciągniętych.

W celu rozwiązania tego problemu Związek Spółek Rolniczych w Cieszynie dokonał konwersji na kwotę 20.899 zł.

Z relacji ustnych członków BS, w okresie 20-lecia międzywojennego, aktywnymi działaczami Kasy Spółdzielczej w Istebnej byli:

Juroszek Antoni Istebna 444, Kobieliusz Michał Istebna 408, Gazur Paweł Istebna 406, Legierski Tomasz oraz Knopek Gustaw Istebna 447.

W latach 30-tych syn Knopka Gustawa był kasjerem, pracownikiem etatowym Kasy Spółdzielczej w Istebnej.

Wybuch II wojny światowej, która w zamierzeniach niemieckich miała doprowadzić do zniszczenia wszelkich śladów polskości, represje stosowane przez okupanta sprawiły, że działalność spółdzielców bankowych była ograniczona, a w pewnym momencie przestała istnieć.

Kasa Spółdzielcza w Istebnej zawiesiła swoją działalność. Zniszczeniu uległ lokal i jego wyposażenie, a także dokumenty.

(c. d. n.)

4. Szkoła Podstawowa i Liceum Ogólnokształcące w Wojewódzkim Ośrodku Chorób Płuc i Gruźlicy Dzieci i Młodzieży w Istebnej-Kubalonce.

Liczba uczniów w klasach uzależniona jest od ilości pacjentów. W szkole tej co roku uczy się około 50 uczniów dochodzących - są to dzieci pracowników WOChPiG.

Jeśli pacjentami są uczniowie Zasadniczych Szkół Zawodowych pobierają naukę w zakresie przedmiotów ogólnokształcących, tak że żadne dziecko - pacjent nie pozostaje poza szkołą.

Informacje zebrała K. Rucka

**Uchwała Nr III/9/94
Rady Gminy w Istebnej
z dnia 16 sierpnia 1994 r.**

zmieniająca uchwałę Nr XLIII/178/94 z dnia 26 maja 1994 r.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późn. zmianami), art. 35 ustawy z dnia 10 maja 1990 r. przepisy wprowadzające ustawę o samorządzie terytorialnym i ustawę o pracownikach samorządowych (Dz. U. Nr 32, poz. 191 z późn. zmianami), art. 7, 8 i 37 oraz 47 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. Prawo budżetowe (Dz. U. z 1993 r. nr 72, poz. 344) w związku z uchwałą Nr KI-0921/84/94 Kolegium Regionalnej Izby Obrachunkowej w Krakowie z dnia 8 czerwca 1994 r.

Rada Gminy Istebna uchwała, co następuje:

§ 1

Zwiększyć dochody budżetu gminy na rok 1994 o kwotę złotych **1.245.235.000,-** w następujących działach i rozdziałach:

Dział	Rozdz.	§	Treść	kwota w tys. zł
40			Rolnictwo	300.000
	4495		Pozostała działalność	300.000
		42	Wpływy z usług	300.000
90			Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nie posiadających osobowości prawnej	945.235
		9013	Wpływ z pod. rolnego, podatku leśnego oraz podatków i opłat lokalnych od osób prawnych	295.235
			55 Podatek od nieruchomości	280.000
		61	Podatek od środków transportu	15.235
9019			Podatki i opłaty od osób fiz.	650.000
		55	Podatek od nieruchomości	350.000
		61	Podatek od posiadania środków transportowych	300.000
PLAN DOCHODÓW PO ZMIANACH				16.304.000

§ 2

Zwiększyć wydatki budżetu gminy na rok 1994 o kwotę złotych **1.245.235.000,-** w następujących działach i rozdziałach:

Dział	Rozdz.	§	Treść	kwota w tys. zł
40			Rolnictwo	8.000
	4495		Pozostała działalność	8.000
		36	Usługi materialne	8.000
50			Transport	900.000
		5613	Utrzymanie dróg publicznych gminnych	900.000
			36 Usługi materialne	900.000
70			Gospodarka komunalna	60.000
		7221	Oczyszczenie miast	30.000
		7395	Usługi materialne	30.000
			36b Pozostała działalność	30.000
		47	Dotacja dla jedn. gospodarki pozabudżetowej	30.000
83			Kultura i sztuka	45.000
		8322	Biblioteki	15.000
			48 Pozostałe dotacje	15.000
		8495	Pozostała działalność	30.000
			36 Usługi materialne	30.000
85			Ochrona zdrowia	10.000
		8513	Lecznictwo ambulatoryjne	10.000
			36 Usługi materialne	10.000
86			Opieka społeczna	30.000
		8613	Zasiłki i pomoc w naturze	45.000
			22 Świadczenia społeczne	45.000
		8615	Terenowe ośrodki pomocy społecznej	5.000
			31 Materiały i wyposażenie	5.000
91			Administracja państwowa i samorządowa	182.235
		9146	Urzędy gmin	162.235
			11 Wynagrodzenie osobowe	24.879
		41	Odpisy na ubezpieczenia społeczne	137.356
9195			Pozostała działalność	20.000
		14	Wynagrodzenie agencji/prowizyjne	20.000
PLAN WYDATKÓW PO ZMIANACH				16.670.000

**Uchwała nr III/10/94
Rady Gminy w Istebnej
z dnia 16 sierpnia 1994 r.**

w sprawie: zmian w dochodach i wydatkach budżetu gminy Istebna na rok 1994

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. nr 16 poz. 95 ze zm.) oraz art. 5 pkt 7 ustawy z dnia 10 grudnia 1993 r. o finansowaniu gmin (Dz. U. Nr 129, poz. 600) oraz art. 47 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. - Prawo budżetowe (Dz. U. nr 72, poz. 344 z 1993 r.)

Rada Gminy w Istebnej uchwała co następuje:

§ 1

Zwiększyć dochody budżetu gminy na rok 1994 o kwotę złotych **384.732.000,-** w następujących działach i rozdziałach:

Dział	Rozdz.	§	Treść	kwota w tys. zł
86			Opieka społeczna	358.000
	8613		Zasiłki i pomoc w naturze	275.000
		88	Dotacja celowa	275.000
	8615		Terenowe ośrodki pomocy społecznej	83.000
		88	Dotacja celowa	83.000
91			Administracja państwowa i samorządowa	26.732
		9143	Urzędy rejonowe	18.732
			88 Dotacja celowa	18.732
		9189	Wybory do rad gmin	8.000
			88 Dotacja celowa	8.000
OGÓŁEM PLAN DOCHODÓW PO ZMIANACH				16.688.732

Dodatkowe środki to decyzje Wojewody Bielskiego nr Fn-I-3010-2/19,3010-2/20 i 3010-2/24 o dotacjach celowych.

§ 2

Zwiększyć wydatki budżetu gmin na rok 1994 o kwotę złotych **384.732.000,-** w następujących działach i rozdziałach:

Dział	Rozdz.	§	Treść	kwota w tys. zł
86			Opieka społeczna	358.000
	8613		Zasiłki i pomoc w naturze	275.000
		22	Świadczenia społeczne	275.000
	8615		Terenowe Ośrodki pomocy społ.	83.000
		11	Wynagrodzenia osobowe	43.160
		41	Składki na ubez. społeczne	38.545
		42	Składki na Fundusz Pracy	1.295
91			Administracja państwowa i samorządowa	26.732
		9143	Urzędy rejonowe	18.732
			11 Wynagrodzenie osobowe	12.830
		41	Składki na ubez. społeczne	5.773
		42	Składki na Fundusz Pracy	129
		9189	Wybory do rad gmin	8.000
			31 Materiały i wyposażenie	3.011
			36 Usługi materialne	4.989
OGÓŁEM PLAN WYDATKÓW PO ZMIANACH				17.054.732

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 4

Uchwała podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy, poszczególnych wsi oraz publikację w gazecie lokalnej.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Gminy
Stanisław Jurosek

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 4

Uchwała podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy poszczególnych wsi oraz publikację w gazecie lokalnej.

§ 5

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

§ 6

Traci moc uchwała nr XLIII/178/94 Rady Gminy w Istebnej z dnia 26 maja 1994 r.

Przewodniczący Rady Gminy
Stanisław Jurosek

RADA GMINY UCHWALIŁA • RADA GMINY UCHWALIŁA • RADA GMINY UCHWALIŁA

**Uchwała Nr III/11/94
Rady Gminy w Istebnej
z dnia 16 sierpnia 1994 r.**

w sprawie: zmian w wydatkach budżetu gminy na rok 1994

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz.U. nr 16, poz. 95 ze zm.), art. 47 ustawy z dnia 5 stycznia 1991 r. - Prawo budżetowe (Dz.U. nr 72, poz. 344 z 1993 r.)

Rada Gminy w Istebnej uchwała, co następuje:

§ 1

dokonać zmian w wydatkach budżetu gminy w następujący sposób:

1. zmniejszyć wydatki w działach i rozdziałach:

dział 70 - Gospodarka komunalna o kwotę	- 600.000 tys.
rozdz. 7395 - pozostała działalność	- 600.000 tys.
§ 72 - dotacje na finansowanie inwestycji	- 600.000 tys.
dział 97 - Różne rozliczenia	- 140.000 tys.
rozdz. 9718 - rezerwy ogólne i celowe	- 140.000 tys.
§ 81 - rezerwy	- 140.000 tys.

2. zwiększyć wydatki w następujących działach i rozdziałach:

dział 50 - transport	- 600.000 tys.
rozdz. 5613 - utrzymanie dróg publ. gminnych	- 600.000 tys.
§ 36 - usługi materialne	- 600.000 tys.
dział 91 - Administracja państwowa i samorządowa	- 140.000 tys.
rozdz. 9144 - rady gmin	- 10.000 tys.
§ 37 - usługi niematerialne	- 10.000 tys.
rozdz. 9146 - urzędy gmin	- 130.000 tys.
§ 31 - materiały i wyposażenie	- 130.000 tys.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 3

Uchwała podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach ogłoszeń Urzędu Gminy, poszczególnych wsi oraz publikację w gazecie lokalnej.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Gminy
Stanisław Juroszek

**Uchwała Nr III/12/94
Rady Gminy w Istebnej
z dnia 16 sierpnia 1994 r.**

w sprawie: upoważnienia zarządu Gminy do zaciągnięcia pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Bielsku-Białej na sfinansowanie budowy kolektora do oczyszczalni ścieków „Gliniane” w Istebnej.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 9 lit. d i art. 58 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16 poz. 95 ze zm.) oraz 11 ust. 2 pkt 10 statutu Gminy Istebna

Rada Gminy w Istebnej uchwała, co następuje:

§ 1

Upoważnia Zarząd Gminy do zaciągnięcia pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Bielsku-Białej w wysokości 600 mln zł na sfinansowanie budowy kolektora do oczyszczalni ścieków „Gliniane” w Istebnej.

§ 2

Splata pożyczki będzie następować z dochodów budżetowych gminy z uwzględnieniem w planach budżetowych w latach obejmujących spłatę.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Gminy
Stanisław Juroszek

**Uchwała Nr III/13/94
Rady Gminy w Istebnej
z dnia 16 sierpnia 1994 r.**

w sprawie: opłat za wodę pobieraną z urządzeń zaopatrzenia w wodę wsi oraz za ścieki wprowadzane do urządzeń kanalizacyjnych wsi, stanowiących własność komunalną.

Na podstawie art. 7 ust. 1 pkt. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16 poz. 95 ze zm.) oraz 7 ust. 2 pkt 3 statutu Gminy Istebna,

Rada Gminy w Istebnej uchwała, co następuje:

§ 1

Opłaty za wodę pobieraną z urządzeń zaopatrzenia w wodę wsi oraz za ścieki wprowadzane do zbiorowej kanalizacji wsi, wynoszą:

1. dla gospodarstw domowych
 - 6.000 zł za 1 m³ wody
 - 4.000 zł za 1 m³ ścieków
2. dla innych niż gospodarstwa odbiorców
 - a) będącymi jednostkami budżetowymi
 - 7.000 zł za 1 m³ wody
 - 4.000 zł za 1 m³ ścieków
 - b) dla pozostałych odbiorców
 - 13.000 zł za 1 m³ wody
 - 6.000 zł za 1 m³ ścieków

§ 2

Opłata stała wodomierza wynosi 5.000 zł miesięcznie.

§ 3

Traci moc uchwała Nr XXXVII/153/93 z dnia 21 października 1993 r. w sprawie stawki za wodę pobraną z komunalnych urządzeń zaopatrzenia w wodę w gminie Istebna.

§ 4

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 5

Uchwała podlega ogłoszeniu przez rozplakatowanie obwieszczeń na tablicach ogłoszeń w poszczególnych wsiach.

§ 6

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia z mocą obowiązującą od 1 września 1994 r.

Przewodniczący Rady Gminy
Stanisław Juroszek

**Uchwała Nr III/14/94
Rady Gminy w Istebnej
z dnia 16 sierpnia 1994 r.**

w sprawie: zamiany działek gruntowych.

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 9 lit. a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie terytorialnym (Dz. U. Nr 16 poz. 95 ze zm.) oraz 11 ust. 2 pkt. 9 statutu Gminy Istebna,

Rada Gminy w Istebnej uchwała, co następuje:

§ 1

zamienić działkę nr 90/13 i 90/12 w Istebnej stanowiące własność komunalną na działkę nr 90/15 w Istebnej stanowiącą własność Jana Kukuczki zamieszkałego Istebna 332 z przeznaczeniem na drogę dojazdową do zbiorników wyrównawczych na wodociągu „Wilcze” w Istebnej.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Gminy.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady Gminy
Stanisław Juroszek

ZAPROSZENIE NA DOŻYWKI - GAZDOWIE I GAZDZINKI...

Wszystkich mieszkańców gminy Istebna zapraszamy na coroczne uroczystości dożynkowe, które odbędą się 25.09.br. w Istebnej. Rozpoczną się mszą dziękczynną w kościele p.w. Dobrego Pasterza w Istebnej o godz. 11.15.

Całość imprezy dożynkowej przewidziano na terenie „pod skocznia” Istebna-Tartak, a w razie niepogody w sali Domu Strażaka w Istebnej.

Zapewniamy liczne atrakcje, obficie zaopatrzone bufet i loterię fantową.

Zapraszamy do licznego udziału!

Komitet Organizacyjny



Mieszkańcy Gminy Istebna powyżej 80-tego roku życia, którzy w miesiącach sierpniu i wrześniu obchodzą swoje urodziny

1. Kukuczka Teresa	ur. 24.08.1913 r.	zam. Istebna 342
2. Legierska Anna	ur. 17.08.1914 r.	zam. Istebna 561
3. Skurczok Franciszek	ur. 13.08.1914 r.	zam. Istebna 220
4. Łabaj Maria	ur. 11.08.1913 r.	zam. Jaworzynka 70
5. Jańwoiczor Jadwiga	ur. 28.08.1914 r.	zam. Jaworzynka 80
6. Krzysica Maria	ur. 22.08.1911 r.	zam. Jaworzynka 86
7. Ligocka Anna	ur. 04.08.1909 r.	zam. Jaworzynka 374
8. Bocek Jan	ur. 25.08.1914 r.	zam. Koniaków 100
9. Haratyk Marianna	ur. 07.08.1914 r.	zam. Koniaków 157
10. Kuźma Anna	ur. 01.09.1912 r.	zam. Istebna 101
11. Kaczmarzyk Jadwiga	ur. 18.09.1910 r.	zam. Istebna 142
12. Michałek Michał	ur. 02.09.1913 r.	zam. Istebna 344
13. Urbaczka Michał	ur. 29.09.1913 r.	zam. Istebna 582
14. Michałek Amalia	ur. 12.09.1914 r.	zam. Istebna 239
15. Kukuczka Michał	ur. 02.09.1907 r.	zam. Istebna 283
16. Francus Wiktor	ur. 09.09.1912 r.	zam. Istebna 687/9
17. Motyka Helena	ur. 14.09.1911 r.	zam. Jaworzynka 42
18. Kajzar Jadwiga	ur. 28.09.1907 r.	zam. Jaworzynka 79
19. Kajzar Michał	ur. 22.09.1911 r.	zam. Jaworzynka 79
20. Kręzelok Jadwiga	ur. 27.09.1914 r.	zam. Jaworzynka 227
21. Bestwina Anna	ur. 17.09.1910 r.	zam. Jaworzynka 298
22. Michałek Maria	ur. 05.09.1914 r.	zam. Jaworzynka 333
23. Urbaczka Jadwiga	ur. 22.09.1912 r.	zam. Jaworzynka 390
24. Zogata Anna	ur. 12.09.1911 r.	zam. Jaworzynka 496
25. Heczko Anna	ur. 11.09.1909 r.	zam. Jaworzynka 544
26. Rabin Jan	ur. 15.09.1908 r.	zam. Koniaków 54
27. Sikora Maria	ur. 27.09.1909 r.	zam. Koniaków 186
28. Suszka Helena	ur. 12.09.1910 r.	zam. Koniaków 451
29. Kowalczyk Franciszka	ur. 21.09.1914 r.	zam. Koniaków 475
30. Porębska Maria	ur. 07.09.1914 r.	zam. Koniaków 489

23 lipca br. świętowali 65 lat pożycia małżeńskiego pp FRANCISZEK I MARIA JUROSZKOWIE, zamieszkali w Koniakowie nr 1. Są jedną z najstarszych par w naszym województwie.

Związek małżeński zawarli w 1929 r.

Wychowali 7 dzieci - 6 córek i 1 syna.

Doczekali się 15 wnuków i 21 prawnuków.

Dostojnych Jubilatów odwiedziła Wójt Gminy p. Danuta Rabin i kier. USC p. Anna Kukuczka. Panie złożyły Im serdeczne życzenia oraz wręczyły kwiaty, okolicznościowy dyplom i drobny upominek.

Z tej okazji składamy i my Zacnym Jubilatom serdeczne życzenia zdrowia i doczekania dalszych jubileuszy małżeńskich.

Zespół Redakcyjny

• Ogłoszenia drobne •

POŚREDNICTWO NIERUCHOMOŚCI „LOKATA” Katowice
ul. Dąbrowskiego 23 tel.: 155-10-17, 155-10-33 wew. 172

KUPI

- domy
- pensjonaty
- rozpoczęte budowy
- chałupy
- działki itp.

Wszystkich zainteresowanych prosimy o kontakt telefoniczny!

RADIO-BIELSKO

Uprzejmie informuje, że rozpoczęła działalność nowa lokalna rozgłośnia „Radio BIELSKO”.

Swoim zasięgiem obejmuje całe Podbeskidzie, a więc również teren naszej gminy.

Redaktor Programowy p. Przemysław T. Niżnik ma nadzieję na współpracę z gazetą „Nasza Trójmieść” i innymi zainteresowanymi osobami lub instytucjami.

Adres Radio BIELSKO ul. Cieszyńska 317

43-300 Bielsko-Biała

tel. 249-65

Informuję, że w biurach sołtysów są do odebrania **nakazy płatnicze na podatek rolny** na II półrocze 94 r.

Termin płatności I raty upływa z dniem 15 września br.,

Wójt Gminy

Termin płatności podatku od środków transportu upływa z dniem 15 września 1994 r. Podatek przyjmowany jest codziennie w pok. 113 w godz. pracy Urzędu Gminy w Istebnej.

Wójt Gminy

HUMOR SZKOLNY

• • •

Uczeń napisał na tablicy: „Fczoraj byłem f szkole”

Nauczycielka pytała jego sąsiada:

- czy to jest dobrze napisane?

- „Nic podobnego! Wczoraj była niedziela!”

• • •

«Kto ma jakieś pytania? - zwraca się do klasy nauczyciel po wykładzie.

Zgłasza się Ptuś.

- Ja mam: za ile minut będzie dzwonek.

• • •

Nauczycielka biologii przestrzega uczniów:

- Możecie bardzo lubić domowe zwierzątka, opiekować się nimi, karmić, ale nigdy nie należy ich całować, bo można w ten sposób przenosić niebezpieczne choroby. Czy może ktoś mi podać w związku z tym jakiś przykład?

Zgłasza się Balbina.

- Nasza Ciocia Matylda bardzo często całowała swego kota i... i...

- No, i co?

- I zdechl...

• • •

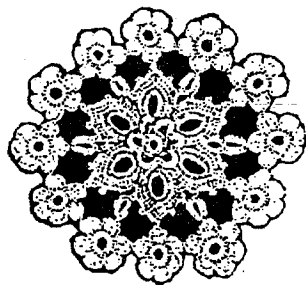
Tato, pobitem szkolny rekord w skoku w dal!

- Ty łobuzie, kiedy wreszcie skończysz z tym biciem?

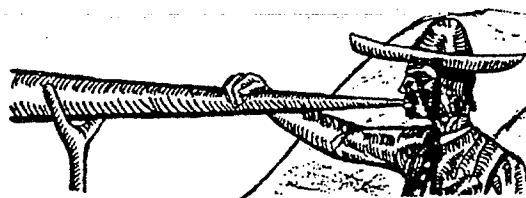
• • •

Proszę pana, nie mogę odczytać, co pan napisał w zeszytcie pod moim wypracowaniem!

- Napisałem, żebyś czytelniej pisał!



informator kulturalny



Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej

BOLESŁAW MICHAŁEK - MOJA PRZYGODA Z RZEZBĄ

Moja przygoda z rzeźbą rozpoczęła się w siódmej klasie Szkoły Podstawowej w Istebnej na kółku „Miłośników Sztuki” prowadzonym przez nauczyciela Eugeniusza Białasa. Rzeźba mnie tak zafascynowała, iż zacząłem rzeźbić w domu prace poza obowiązkowe, przez to się o wiele szybciej doksztalałem od moich kolegów. Łączyłem brać udział w wystawach i konkursach (w roku szkolnym 1983/84 zdobyłem wyróżnienie III stopnia w skali wojewódzkiej, a następnie w 1984/85 wyróżnienie II stopnia w konkursie ogólnopolskim „Twórczość Dziecięca inspirowana Twórczością Ludową” - Koroneczka '85. Z tym drugim sukcesem wiąże się również dla mnie przykra historia, a mianowicie jedna z moich najlepszych prac tego okresu „Tańcząca para” została wycofana z konkursu za domniemaną pomoc instruktora, co oczywiście nie miało miejsca, gdyż tę rzeźbę wykonałem w domu, a nie na zajęciach. W 1985 r. moje prace powędrowały do Lublina na wystawę Twórców Ludowych. Od tej pory biorę systematycznie udział w wystawach towarzyszących Tygodniowi Kultury Beskidzkiej. Pokazywałem moje prace na różnych wystawach w wielu miastach Polski.

W tym roku miałem indywidualną wystawę w PTTK-u w Wiśle podczas trwania TKB. Do mojego warsztatu przyczynili się również Jan Juroszek z Koniakowa oraz Ludwik Konarzewski (Junior). Pierwszy umożliwił mi korzystanie ze swojej pracowni i narzędzi, stworzył mi możliwość współzawodnictwa dzięki czemu posuwałem się naprzód „dużymi krokami”. Rzeźbiliśmy do późnych godzin nocnych. Bardzo miłe wspominać ten okres, tę ciepłą i miłą atmosferę z jaką się spotkałem u Państwa Juroszków. Natomiast pan Ludwik Konarzewski baczny okiem kontrolował moje poczynania. Ołówkiem wykonywałem wtedy masę szkiców, malowałem farbami, uczyłem się dobierać kolory. Spotykaliśmy się przez pięć sobót, niestety musieliśmy te spotkania przerwać ze względu na pogarszający się stan zdrowia pana Konarzewskiego. W niespełna rok później umarł artysta z Bucznika a miesiąc później Jan Juroszek z Koniakowa. Ciągłe jednak tworzę swą własną historię wyszukując w drewnie znamiona czasu. Bardzo lubię sztukę sakralną ze względu na bogactwo jej wymowy, ogromny wybór nastrojów, ale również nie zapominam o naszym krajobrazie, pokazując piękno stroju i osobowość górali istebniańskich.

Jednym z większych moich osiągnięć było wykonanie przeze mnie drogi krzyżowej do kościoła w Markłowicach (miałem zaledwie 19-ście lat). Niedawno robiłem drogę krzyżową do Niemiec. Oprócz tego mam w dorobku pięć szopek bożonarodzeniowych oraz najnowszą szopkę (plaskorzeźbę) „Szopka istebniańsko-betlejemka”. W przyszłości planuję zrobić serię rzeźb zatytułowaną „dzieci gór”. Jeżeli wszystko dobrze pójdzie, to być może w przyszłym roku pokażę ją mieszkańcom Trójwsi.

Mistyczny nastrój jaki daje rzeźba stwarza możliwość zagłąd-

nięcia w siebie, bądź przeniesienie się w czasie, na przykład na Golgotę i wczucie się w sytuację bądź postać.

Największą satysfakcją jest dla mnie to, gdy ktoś zaduma się nad tym co chciałem przekazać, powiedzieć...

Bolesław MICHAŁEK

Na stoku góry,
przystało mi żyć,
z jej źródeł pić wodę
w upale dni.
Nękany troskami,
gnany czasem,
uczyłem się żyć,
uczyłem się iść.
jej ziemię soliłem potem swych dłoni,
za co ona karmiła mnie jak niemowlę.
Świątyni serc utkanych pod Złotym Groniem,
kłaniam się dziś i kłaniam się co dzień.

1994 r.

Pod samiuśkim niebym,
pod chmurkami
beskidzki gronie wyrastajóm.
Wsiecki piekne,
wsiecki krasne,
w zimie jak baranki przasne,
pod gołym niebym sypiajóm.
Wiósnóm zaś,
wsiecki do nieba sie pchajóm.
Do słońca płomieni,
zielone pyndy wzbijajóm.

I my wzniesmy nasze rynce w niebo
i zaspiwemy GLORIA ISTEbNO

luty 1985 r.

Opowiadał o sobie instruktorce GOK

Bolesław Michałek

Istebna 414 - Wojtosze

Młodemu twórcy życzymy spełnienia dalszych planów, wielu pomysłów oraz sukcesów na polu rzeźby i poezji ludowej i artystycznej.

Redakcja

I Międzyszkolny Konkurs Wiedzy o REGIONIE

Z inicjatywy nauczycieli SP-2 w Istebnej-Zaolziu zorganizowano w czerwcu br. I Międzyszkolny Konkurs wiedzy o REGIONIE. Współorganizatorem konkursu był GOK. Pytania z zakresu historii, folkloru i etnografii przygotowała p. M. Kieresz, etnograf Muzeum Beskidzkiego w Wiśle.

W konkursie wzięło udział 6 czteroosobowych drużyn z wszystkich szkół z terenu gminy.

Wypowiedzi oceniało jury w składzie:

mgr M. Kieresz

mgr inż. arch. Józef Walach

art. lud. Paweł Polok z Jaworzynki

instruktor GOK Elżbieta Legierska

Macierz Ziemi Cieszyńskiej Koło Istebna reprezentował p. Karol Szmek. Gośćmi honorowymi byli: p. Wójt Gminy D. Rabin i sołtys wsi Istebna p. Jerzy Michałek.

Uczestnicy konkursu rozwiązywali test, który pozwolił wyłonić indywidualnych zwycięzców. Zostały nimi:

I m. Małgorzata Kozubek SP-1 Koniaków

II m. Katarzyna Juroszek SP-1 Istebna

III m. Wioletta Krężelok SP-1 Koniaków

W drugim etapie rywalizacji zespołowej drużyny odpowiadały na wylosowane przez siebie pytania. A oto wyniki:

I miejsce SP-1 Jaworzynka

II miejsce SP-2 Koniaków-Rastoka

III miejsce SP-2 Istebna-Zaolzie

IV miejsce SP-1 Istebna

V miejsce SP-1 Koniaków

VI miejsce SP-2 Jaworzynka-Zapasiaki

Przy tej okazji należy podkreślić zaangażowanie nauczycieli, którzy przygotowali bezinteresownie uczniów do konkursu, gdyż nie ma już w szkołach - jak było dawniej - kółek zainteresowań. Jest to tylko dobra wola i pragnienie przekazania wiedzy o regionie i jego umiłowanie. Do konkursu uczniów przygotowali:

SP-1 Istebna pani Monika Probosz

SP-2 Istebna p. Bogdan Ligocki i p. Ewa Czulak

SP-1 Koniaków p. Renata Haratyk i p. Beata Waszut

SP-2 Koniaków pan Jan Matuszyny

SP-1 Jaworzynka pani M. Małyjurek

SP-2 Jaworzynka pan Stefan Gradoń

Nagrody dla zwycięzców - piękne wydawnictwa albumowe ufundowali sponsorzy, którymi byli:

Urząd Gminy Istebna, p. Antoni Juroszek i p. Michał Juroszek z Leszczyny, p. Zbigniew Stańko z Jaworzynki, p. Ignacy Waszut i p. Paweł Lipowski z Pietroszonki, p. J. Probosz z Łączyny i kier. Rest. „U Ujca”.

Artyści malarze - p. Tadeusz Rucki i p. Jan Żyrek przekazali namalowane przez siebie obrazki.

Wszystkim sponsorom serdecznie dziękujemy.

Imprezą towarzyszącą konkursowi była wystawa malarstwa rodziny Konarzewskich oraz pokaz wytwarzania instrumentów przez grupę folklorystyczną p. Józefa Brody. Swoje prace wystawili także: Tadeusz Rucki, Jan Żyrek, rodzina Kukuczków z Młaskawki, p. Józef Broda (20 lecie pracy w szkole). Szkołę zdobyły również eksponaty wypożyczone z Muzeum Schroniska Młodzieżowego „Zaolziańska”.

Do całości dostróli się uczestnicy konkursu, którzy ubrali się w regionalne stroje.

Impreza zakończyła się wspólnym obiadem.

„WYSTAWA TWÓRCZOŚCI LUDOWEJ” - ISTEbNA '94 - PODSUMOWANIE

„Wystawa Twórczości Ludowej” organizowana w ramach XXXI Tygodnia Kultury Beskidzkiej prezentowana została w budynku Zasadniczej Szkoły Zawodowej w terminie od 2.09 do 20.09 br.

Uroczystego otwarcia wystawy dokonał Komitet Organizacyjny KTB w Wiśle w składzie: Dyrektor Wiślańskiego Centrum Kultury - Cezary Drzewiecki oraz Stefan Pojda, Helena Skorupka, Andrzej Piechocki i władze Urzędu Gminy - Wójt Gminy - Danuta Rabin i Sekretarz - Teresa Łaszewska oraz dziewięćosobowa grupa Francuzów towarzysząca Komitetowi KTB. Otwarcie uświetniła młodzież z Zespołu Regionalnego „Istebna”.

Wystawa w swym dorobku prezentowała prace 36 uczestników, w tym prace profesjonalne metaloplastyka Antoniego Cwięka oraz eksponaty przedstawiające narzędzia do obróbki lnu (cierlicę, ścięg itp.), narzędzia do obróbki wełny (krymple, kolewrót, prześlęc itp.) oraz archaiczne stroje regionalne sprzed stu i więcej lat. Wszystkie te eksponaty przekazała na wystawę pani Jadwiga Połudworani, mieszkanka Jaworzynki 59.

W dziedzinie rzeźby prace prezentowali:

1. Eugeniusz Białas Istebna 1072
2. Mieczysław Kamieniarz Koniaków 301
3. Władysław Procnar Istebna 801
4. Antoni Bielez Koniaków 554
5. Józef Zowada Istebna 335
6. Jan Krężelok Koniaków 44
7. Jan Bojko Jaworzynka 476
8. Czesław Legierski Koniaków 602
9. Stanisław Probosz Istebna 751
10. Krzysztof Kukuczka Istebna 940
11. Bolesław Michałek Istebna 414

Prace niezującego już Józefa Bocka Istebna 224 przekazała nam żona artysty Zuzanna BOCEK. Ekspozycja tych prac cieszyła się dużym uznaniem kunsztu rzeźbiarskiego i wielkiej oryginalności.

Na polu malarstwa zaprezentowali się:

1. Tadeusz Rucki Koniaków 622
2. Jakub Gazurek Istebna 753
3. Eugeniusz Białas Istebna 1072
4. Antoni Cwięk Koniaków 1048

Ekspozycję koronek przedstawiły takie twórczynie jak:

1. Małgorzata Krężelok Koniaków

2. Helena Kamieniorz Koniaków 301
3. Małgorzata Gajownik Koniaków 532
5. Maria Kulej Koniaków 421
6. Małgorzata Tesmer Koniaków 729
7. Jolanta Tesmer Koniaków 729
8. Urszula Bielez Koniaków 554
9. Krystyna Borusiak Istebna 88
10. Ewa Kukuczka Koniaków 61
11. Maria Suszka Koniaków 242
12. Maria Suszka Koniaków 423
13. Janina Legierska Koniaków
14. Stefania Urbaczka Jaworzynka 228

Haft zaprezentowały:

1. Zuzanna Jancz Istebna 872
2. Maria Motyka Jaworzynka 37
3. Krystyna Borusiak Istebna 88
4. Maria Kawulok Istebna 966
5. Teresa Poloczek Istebna 101
6. Maria Gazurek Istebna 90

Dodatkowo na wystawie pokazano:

- gobeliny Agnieszki Kukuczki Istebna 940
- wyroby Jana Juroszka w dziedzinie kowalstwa artystycznego Istebna 894

Wystawa cieszyła się zainteresowaniem wielu turystów krajowych jak i zagranicznych. Umożliwiła przekazanie wartości estetycznych i duchowych społeczności Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa, o których mogli się przekonać zwiedzający tę wystawę. Wystawa utrwaliła wartości nieprzemijające, których kontynuatorom należą się słowa uznania i wielkiej zasługi na polu krzewienia góralszczyzny.

Spotkanie wszystkich uczestników wystawy odbyło się 21.08 (niedziela) br. w sali: Zasadniczej Szkoły Zawodowej w Istebnej, na którym wręczono dyplomy uczestnictwa i przeprowadzono rozmowę na temat dalszej promocji twórczości ludowej, jej krzewienia i przekazywania.

Twórcy wysunęli 4 wnioski:

1. Utworzenie stałej wystawy i punktu sprzedaży.
2. Zorganizowanie spotkania z wiślańskimi twórcami ludowymi
3. Zorg. warsztatów rzeźbiarskich w plenerze dla uczniów szkół podstawowych.
4. Zaprosić do Istebnej twórców z Jabłonkowa i Bukowca.

Wszystkie te wnioski będą rozpatrzone i realizowane w miarę możliwości.

Elżbieta Legierska



Gratulujemy zwycięzcom, organizatorom i wszystkim uczestnikom!

K. Rucka

PIŁKARSKI TURNIEJ DOLIN

WISŁA 17-23.07.1994 R.

Po raz trzeci stanęły do rywalizacji piłkarskie reprezentacje wiślańskich dolin. Turniej toczył się na boisku w Wiśle-Jonidle. W turnieju uczestniczyła także drużyna „Kubalonka” reprezentująca gminę Istebna.

Drużyna ta doszła do finału, w emocjonującym meczu uległa „Nowej Osadzie”.

Zwycięzcy otrzymali puchar ufundowany przez Burmistrza Miasta Wisła.

BRAWA DLA ZWYCIĘZCÓW!

	Grupa 1		
	mecze	punkty	bramki
1. KUBALONKA	4	10	18:3
2. KOPYDŁO	4	10	11:1
3. CENTRUM	4	6	7:13
4. CZARNE	4	3	6:14
5. OBLĄZIEC	4	0	1:12

17.07.94 r. (niedziela)		
godz. 16.00	Czarne-Centrum	1:3
19.15	Kopydło-Kubalonka	0:0
18.07.94 r. (poniedziałek)		
16.30	Centrum-Kopydło	1:3
18.00	Obląziec-Kubalonka	0:2
19.07.94 r. (wtorek)		
19.15	Kopydło-Czarne	3:0
20.07.94 r. (środa)		
16.30	Kubalonka-Czarne	7:2
18.00	Kopydło-Obląziec	5:0
21.07.94 r. (czwartek)		
19.15	Centrum-Obląziec	2:0
22.07.94 r. (piątek)		
16.30	Obląziec-Czarne	1:3
18.00	Kubalonka-Centrum	9:1

	Grupa 2		
	mecze	punkty	bramki
1. NOWA OSADA	3	7	9:2
2. JAWORNIK	3	5	16:3
3. MALINKA	3	4	7:4
4. DZIEHCINKA	3	0	2:25

17.07.94 r. (niedziela)		
godz. 14.30	Malinka-Jawornik	2:2
17.30	Dziehcinka-N. Osada	1:7
19.07.94 (wtorek)		
16.30	N. Osada-Jawornik	1:1
18.00	Malinka-Dziehcinka	5:1
21.07.94 r. (czwartek)		
16.30	Malinka-N. Osada	0:1
18.00	Jawornik-Dziehcinka	13:0

23.07.1994 r. (sobota)

godz. 17.00

FINAŁ

Pierwsza drużyna gr. 1 - Pierwsza drużyna gr. 2

Kubalonka-Nowa Osada

0 : 3

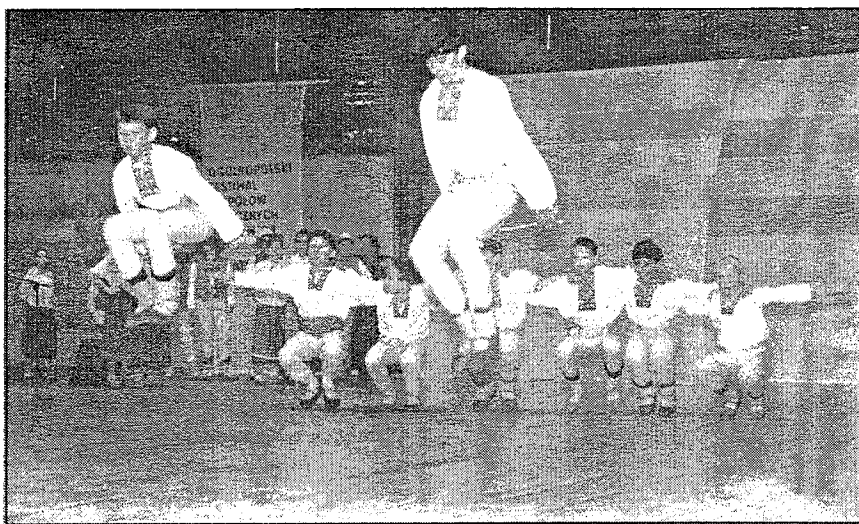
Skład zespołu Kubalonka, który był zespołem gminnym.

1. Cieślak Stanisław - Istebna Kubalonka 500
2. Kukuczka Bartłomiej - Istebna
3. Kukuczka Mirosław - Istebna Kubalonka 685
4. Kapaś Mirosław - Istebna Kubalonka 833

„Mały Koniaków” na festiwalu w „Gorzowie '94”

W dniach 16.06.-19.06.1994 r. zespół regionalny „Mały Koniaków” miał zaszczyt reprezentowania Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie - a co za tym idzie naszej gminy i województwa bielskiego w Ogólnopolskim Festiwalu Zespołów Tanecznych „Gorzów '94”.

Zaszczyt był tym większy, iż program artystyczny przygotowany przez kierownictwo zespołu - p. Urszulę Gruszka i p. Zbigniewa Wałacha był bardzo wysoko i życzliwie oceniony przez jury Festiwalu. W jury Festiwalu zasiadli m. in. Mira Bobrowska - etnochoreograf, Jadwiga Kowaleczko - pełnomocnik Ministerstwa Edukacji Narodowej i inni.



Jury stwierdziło, iż należą się gratulacje i podziękowanie dzieciom i instruktorom za dbałość o zachowanie tradycji i stylowy przekaz folkloru muzycznego i tanecznego własnego regionu.

Pragnę ponadto nadmienić, iż dzieci miały kolejną okazję, by podziwiać występy swoich rówieśników z takich renomowanych zespołów jak: „Sądyczki” z Nowego Sącza, „Pruszkowiaczy” z Pruszkowa, „Trójczyce” z Przemysła, „Wesołe Ludki” z Kielc, „Fleks ze Szczecina” „Buziaki” z Gorzowa Wielkopolskiego. (Łącznie do finału dopuszczono jedynie 12 zespołów na 40 biorących udział w eliminacjach).

Przy tak renomowanych zespołach prezentujących wysoki kunszt ta-

5. Legierski Marcin - Istebna
6. Łuka Krzysztof - Istebna
7. Małjurek Andrzej - Jaworzynka
8. Matuszyny Franciszek - Istebna
9. Michałek Bolesław - Jaworzynka
10. Motyka Jan - Jaworzynka
11. Pilch Andrzej - Istebna
12. Pilch Marian (kapitan) - Istebna
13. Podzorski Janusz - Istebna
14. Rucki Marian - Koniaków 521
15. Samowędzik Stanisław - Istebna Kubalonka 688

neczny, choreograficzny i chlubiących się najwyższymi wyróżnieniami w Polsce i za granicą nasz zespół wypadł w tej konfrontacji znakomicie czego najlepszym dowodem są słowa międzynarodowego etnochoreografa p. Miry Bobrowskiej „... bierzcie przykład z „małego Koniakowa, bo oni idą dobrą drogą...”.

W nagrodę za udany udział w Festiwalu dzieci otrzymały w prezencie od Organizatorów aparat fotograficzny „Kodak” i dyplom uznania.

Sylvia Kozubek
dyr. OPP w Koniakowie

WÓJT GMINY INFORMUJE • WÓJT GMINY INFORMUJE

Budowa chodnika w Koniakowie Centrum

Od pięciu lat Dyrekcja Okręgowa Dróg Publicznych w Krakowie przesuwa termin wymiany nawierzchni drogi krajowej i budowy chodnika w Koniakowie Centrum, uzasadniając to brakiem środków finansowych.

Ponieważ stan chodnika jest katastrofalny, Rada Gminy zdecydowała udzielić pomocy przy realizacji tego zadania. W roku 1994 przeznaczono w budżecie gminy 200 mln. zł na ten cel. DODK Kraków przedłożyła dokumen-

tację obejmującą odcinek od drogi do Rastoki po starażnicę OSP długości 529 mb.

Wartość zadania wg obecnego poziomu cen wynosi:

- odwodnienie 750 mln.
- nawierzchnia 450 mln

Zdaniem Dyrekcji odwodnienie wykonane być musi na całej długości chodnika. Samorządu nie stać na realizację całego zadania z budżetu gminy, trwają więc rozmowy na temat wspólnego sfinansowania w roku bieżącym odwodnienia, jednak DODK Kraków nadal twierdzi, że nie posiada środków na ten cel.

Niezależnie od powyższego czynię starania o pozyskanie środków z innych źródeł - z jakim

skutkiem, okaże się w terminie późniejszym. W tej sytuacji ustalono, że w terminie do 5 września przystosujemy istniejący chodnik do ruchu pieszego poprzez likwidację wyboi na odcinku kościół - centrum, a przyznane środki w wysokości 200 mln. zł przeznaczymy na zakup materiałów (rur).

Dla wyjaśnienia podaję, że nie jest to zadanie samorządu, a odpowiedzialnym za stan drogi krajowej i chodnika jest Dyrekcja Okręgowa Dróg Publicznych w Krakowie.

Wójt Gminy
Danuta Rabin

EKO-PRAKTYKA"

Finał Konkursu na najciekawszy rysunek tematycznie dotyczący ochrony przyrody

Macierz Ziemi Cieszyńskiej w kwietniu br. dla uczczenia 5.VI.1994 r. Międzynarodowego Dnia Ochrony Środowiska zorganizowała międzyszkolny konkurs gminny, który został sfinalizowany na dzień Dziecka.

W sumie wpłynęło 60 prac z 4 szkół to jest: SP 1 Jaworzynka - 11 prac, SP-2 Jaworzynka-Zapasiaki - 3 prace, SP-1 Istebna - 33 prace, SP-1 Koniaków 13 prac. Komisja oceniając prace pod przewodnictwem pani mgr **Barbary Wałach** ustaliła dla każdej szkoły nagrody i wyróżnienia, które ufundował Główny Zarząd M.Z.C. z siedzibą w Cieszynie.

Uchonorowano następujących uczniów szkół:

Szkoła Podst. nr 2 Jaworzynka - Zapasiaki

- | | | | |
|-------------------------|-------|-------------|-----------------------|
| 1. Małgorzata Czarnecka | kl. 4 | I miejsce | 100.000 zł |
| 2. Joanna Jurosek | kl. 7 | II miejsce | 50.000 zł |
| 3. Tadeusz Durek | kl. 5 | wyróżnienie | - czekolada 25.000 zł |

Szkoła Podst. nr 1 Jaworzynka

- | | | | |
|-------------------|--------|-------------|-----------|
| 1. Michał Klimek | kl. 6a | III miejsce | 30.000 zł |
| 2. Anna Szymańska | kl. 6b | wyróżnienie | czekolada |

Szkoła Podst. nr 1 Koniaków

- | | | | |
|------------------------|--------|-------------|------------|
| 1. Ewelina Cieślawska | kl. 4b | I miejsce | 100.000 zł |
| 2. Anna Polok | kl. 4b | II miejsce | 50.000 zł |
| 3. Natalia Legierska | kl. 4a | III miejsce | 30.000 zł |
| 4. Katarzyna Legierska | kl. 4a | wyróżnienie | czekolada |

Szkoła Podst. nr 1 Istebna

- | | | | |
|-------------------|--------|-------------|------------|
| 1. Tomasz Karch | kl. 1a | I miejsce | 100.000 zł |
| 2. Artur Badyra | kl. 2a | II miejsce | 50.000 zł |
| 3. Jacek Suszka | kl. 4a | III miejsce | 30.000 zł |
| 4. Maciej Woźniak | kl. 1a | wyróżnienie | czekolada |

Analiza merytoryczna wytworów plastycznych dzieci wykazała, że zagadnienia ekologiczne są należycie rozumiane - co cieszy, bo wszyscy jesteśmy częścią przyrody i chroniąc ją, chronimy siebie. Nie przestrzeganie pozytywnych zależności symbiozy człowiek - Ziemia - natura jest i prowadzi do katastrofy, więc powinno zmuszać współczesnego człowieka nie tylko do pogłębiania wiedzy eko-socjologicznej, ale do „walki” o nasze przetrwanie oraz dążenie do osiągnięcia właściwego stosunku człowieka do naszej planety przez łagodzenie ujemnych następstw cywilizacji XX wieku.

Zarząd Koła MZC - Istebna bardzo dziękuje:

- Dyrekcji Szkół i nauczycielom plastyki oraz dzieciom za udział w konkursie

- W sposób szczególny - tą drogą - redakcji „Nasza Trójwieś” oraz GOK pani Elżbiecie Legierskiej za życzliwą pomoc i współpracę na polu krzewienia pracy kulturalno-oświatowej w aspekcie ekologicznym.

- Pani Barbarze Wałach za fachowe i skrupulatne sklasyfikowanie prac wszystkich dzieci.

- Zarządowi Głównemu MZC z siedzibą w Cieszynie za sponsorowanie naszych imprez i stymulowanie trudnej pracy społecznej członków naszego koła.

Myszę, że przy ścisłej współpracy z GOK podobnych imprez powinniśmy urządzać więcej. Z poważaniem

MZC Koło Istebna
mgr Bogumiła Kohut-Szymańska

ABC ekologii - słowniczek część VI

„Zdrowie i piękno przyrody zależy od Twojej kultury - chcesz być zdrowym? Szanuj przyrodę i prawa natury do życia - dla Ciebie!...”

Kłęska ekologiczna - to przekroczenie progu tolerancji ekologicznej - co może być równoznaczne ze śmiercią organizmu (danego gatunku); co jest uzależnione od siły i czasookresu działania danego rodzaju ekotoksyny oraz tzw. zdolności wybiórczych organizmu (indywidualnych). Kłęska ekologiczna, której jesteśmy już świadkami polega na tym, że w istniejących realiach naszej epoki nie potrafimy w sposób należyty połączyć 2 zagadnień:

- 1) postępu cywilizacyjnego świata, który jest konieczny i nieodwracalny, bo każdy ma prawo do lepszego i wygodniejszego życia oraz
- 2) ochrony środowiska przed jego dewastacją i nadmiernym eksploatowaniem - co wynika z braku świadomości ekologicznej i braku prezentowania kultury ekologicznej. W obronie „Matki - żywicielki - Ziemi” nie ma kompromisu.

Zdolności wybiórcze organizmu - to pobieranie przez organizmy ze środowiska tylko tych pierwiastków, które są przydatne bez względu na ich ilościowe występowanie. To jakby „samoobrona ekologiczna organizmu” jako właściwość światażywionego pozwalająca na „segregowanie” np. pokarmu takiego, który jest przydatny i pozwala przetrwać. np. takim pierwiastkiem jest glin - pomimo, że licznie występuje organizmy żywe prawie wcale go nie pobierają. Podobnie jak organizmy morskie prawie wcale nie przyswajają NaCl (soli kuchennej). Dzięki tej właściwości tj. zdolności wybiórczej żywego organizmu szeroko pojęte ekotoksyny środ., które niszczą aparaty oddechowe liści - mają mniejszą siłę toksyczną (trującą).

Macierzonka

• Ogłoszenie •

W dniu 15.09.1994 r. około godz. 14,30-14,40 na trasie Istebna - Koniaków odbędzie się przejazd XXII Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego Beskidy - Koszyce

„Nasza Trójwieś” - wydaje URZĄD GMINY w Istebnej

Adres: 43-470 ISTEbNA 1000, tel. 87

Redaguje Zespół w składzie:

Krystyna Rucka, Elżbieta Legierska

Fotokład i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Mennicza 10,

tel. 225-43, fax 246-43

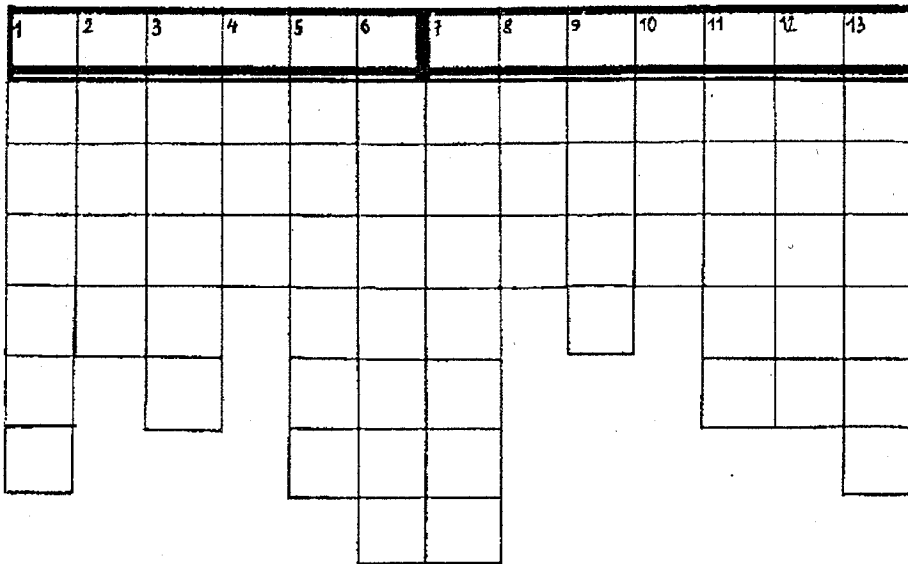
Czasopismo zrzeszone

w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej



Krzyżówka

Litery od 1 do 13 utworzą rozwiązanie

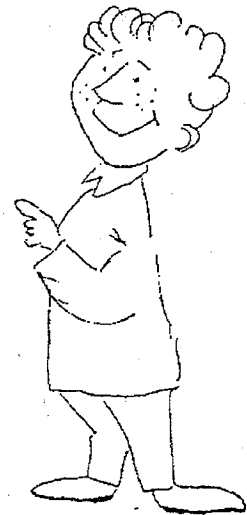


- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Zawsze może być Twoim Przyjacielem | 7. Ostatni letni miesiąc |
| 2. Stopień szkolny | 8. ...z Zielonego Wzgórza |
| 3. Do cięcia | 9. Właził na płotek |
| 4. Tańcowała z nitką | 10. Inaczej samochód |
| 5. Ma kształt trójkąta | 11. Żona wujka |
| 6. Miesiąc, w którym zaczynają się wakacje | 12. Rumiane, soczyste... |
| | 13. Największa wieś w naszej gminie |

WITAJ SZKOŁO!

Przyjaźnie i wesoło zegnamy rzekę i las
 Ach, witaj, witaj, szkoło!
 Już czas do pracy, czas!
 Pociąg jak wichler pędzi,
 dźwięczy piosenka kół.
 Z wakacji jadą dzieci
 do szkół, do szkół, do szkół!

Roman Pisarski



Ogłaszamy Kiermasz Pomysłów

Ciekawe humory, rebusy, zagadki, wspomnienia z wakacji prześlij pod adresem redakcji z dopiskiem „Tęcza”. Najciekawsze z nich zamieścimy na łamach gazetki.

Nazwy miast, do których Janiczek wysłał listy oraz rozwiązanie krzyżówki prosimy przysyłać na kartkach pocztowych pod adresem Urzędu Gminy w Istebnej z dopiskiem „Tęcza” do dnia 10 września 1994 r. Na zwycięzców czeka 5 nagród książkowych.

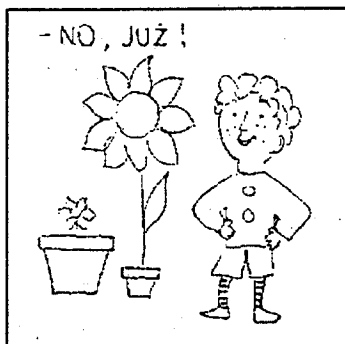
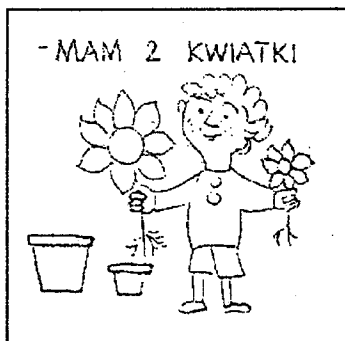
Zespół Redakcyjny

Zespół Redakcyjny „Tęczy” serdecznie dziękuje dotychczasowym fundatorom nagród książkowych dla naszych zwycięzców tj. Urzędowi Gminy oraz Aptece „Pod Kasztanami” w Istebnej.

CHEŁPAK NA OPAK

Mieszka w Opczu zmyślony chłopak,
wszystko, co robi - robi na opak:
w nocy szuka słońca,
listy pisze od końca,
przez głowę ściąga spodnie
i twierdzi, że tak mu wygodniej.
Kompot soli, rosół słodzi,
w kąpielówkach w lutym chodzi,
na zimę mówi: lato!
do mamy woła: tato!
Gdy jest smutny, to się śmieje,
kiedy wesół, to łyżę leje,
z sera je tylko dziury,
mówi, że deszcz pada do góry,
że na wierzbie gruszki rosną,
że ziemniaki kopią wiosną,
że do Wisły wpada morze,
że się zupę kroi nożem.
Włosy zapina spinką,
i mówi, że jest dziewczynką!

Wanda Chotomska



Śmieję się z nami!

Uczeń skarży się koledze:

- Dostałem dzisiaj dwa razy lanie od ojca.
- Za co?
- Pierwszy raz, kiedy pokazałem ojcu świadectwo.
- A drugi?
- Kiedy powiedziałem mu, że to jego.

* * *

- Wiesz jestem zaproszony na wesele
- mówi jeden królik do drugiego
- Jako gość czy pasztet?

Nauczycielka do ucznia:

- Twoje zadanie domowe jest dobre, ale takie samo, jak zadanie Olka. Co to znaczy?

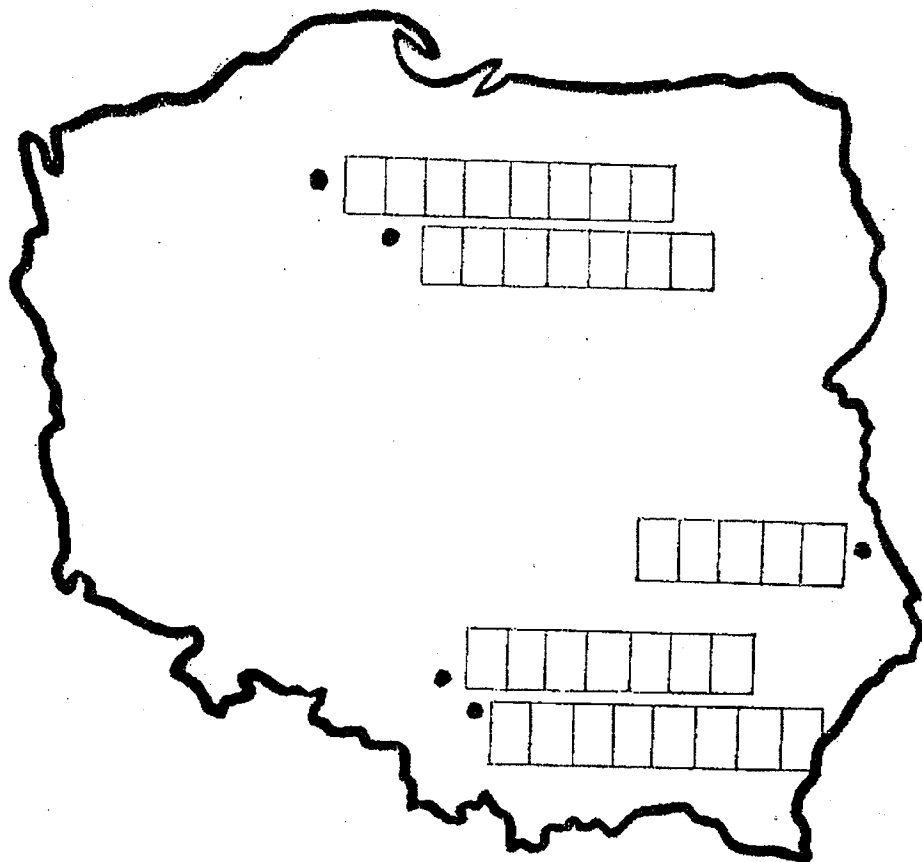
- To znaczy, proszę pani, że zadanie domowe Olka też jest dobre.

* * *

Nauczycielka do ucznia:

- Jasiu, Twoje wypracowanie o psie jest identyczne, jak wypracowanie Tomka. Dlaczego?

- ...bo my, proszę pani, mamy tego samego psa.



Janiczek chce wysłać listy do miast wyznaczonych na mapie Polski. W tych miastach mieszkają jego koledzy których poznał na kolonii nad morzem. Jakie to miasta?

Potrzebny Ci będzie atlas. I Ty nie zapomnij o swoich wakacyjnych kolegach i koleżankach!

Dodatek miesięcznika „*Nasza Trójnica*”

Redaguje zespół w składzie: **Eleonora Nieurzyła, Halina Legierska, Danuta Haratyk, Renata Janus**

Oprawa graficzna: **Magdalena Adamus**